

**Digitales Brandenburg**

**hosted by Universitätsbibliothek Potsdam**

**Sefer Kiryah ne'emanah**

kolel Nevi'im u-khetuvim

Sefer 'Ezra

**Shelomoh ben Yitsḥak**

**Fyorda, 578 [1817/1818]**

۱

**urn:nbn:de:kobv:517-vlib-9591**

# עֹזֶר אָב

**אֱלֹפִים וְאַרְבָּע מֵאוֹת הַכְּלָל הַעֲלָה שְׁשָׁבָצָר  
עַמְּ הַעֲלוֹת הַגּוֹלָה מִבְּבָל לִירוּשָׁלָם :**

**ב א וְאֶלְהָה וּבְנֵי הַמִּדְינָה הַעוֹלִים מִשְׁבֵּי  
הַגּוֹלָה אֲשֶׁר הַגְּלָה נִבְּכָדָנָצָר מִלְּדָר  
בְּבָל לִבְבָל וַיִּשְׁבוּ לִירוּשָׁלָם וַיַּחֲזֹר אִישׁ  
לְעִירֹו : ב אֲשֶׁר־בָּאוּ עַסְּרוֹבָבָל יִשְׁעוּ  
נְחַמְּיה שְׁרִיחָה רַעֲלִיחָה מִרְדָּבִי בְּלַשָּׂן מִסְּפָר  
בְּנֵי רְחוֹם בְּעַנְהָה מִסְּפָר אֲנָשֵׁי עַם יִשְׂרָאֵל :**  
**ג בְּנֵי פְּרֻעָשׁ אֱלֹפִים מֵאָה שְׁבָעִים וָשְׁנִים :**  
**ד בְּנֵי שְׁפֵטִיה שֶׁלֶשׁ מֵאוֹת שְׁבָעִים וָשְׁנִים :**  
**ה בְּנֵי אַרְחָה שֶׁבַע מֵאוֹת חַמְשָׁה וָשְׁבָעִים :**  
**ו בְּנֵי פְּחָרָת מֹאָב לְבָנִי יִשְׁעוּ יוֹאָב אֱלֹפִים  
שְׁמַנְהָה מֵאוֹת וָשְׁנִים עָשָׂר :** ז בְּנֵי עַילָּם  
**אֱלָף מֵאוֹתִים חַמְשִׁים וְאַרְבָּעָה :** ח בְּנֵי  
**וְתוֹא תְּשֵׁעָה מֵאוֹת וְאַרְבָּעִים וְחַמְשָׁה :** ט בְּנֵי  
וְכִי יִתְּהִיר וַיָּזֶה ר ש

כָּנוּלָי' עַתָּה יָן כָּצְבִּיא חַצְרָה גְּנוּלָה לִיּוֹטָל': וַיְסֹודָה  
וְכִי וַיְסֹודָה חַזְרוּ כָל חַחַד וְחַחַד לְעִיוּוֹ : (ב) חַצְרָה גְּחוּיָה גְּנוּיָה  
כְּלָלָנוּ צְחִילָה כְּחַצְרָה גְּנוּיָה מְהֻרָן יְצְהָלָל לְכָבָל עַס זְלוֹכָל גְּנוּיָה : יִסְּפָר  
סְרָחָן פ"ח קְיוּמָה גְּנָדוֹל וְתַסְמָחָה סְרָחָן סְכוֹן וְוַיְסָפֵר כְּצָעִי פ"ח פְּתֻחָה  
וְדַעַק סְכוֹן עַל חַנְצִי עַס יְצְהָלָל סְלָלָנוּ וְכִי חַלָּס גְּדוֹלִיס וְחַצְוָגִים סְיוּ  
וְכְלָחָלִי סְיוּ יְצָוִים הַחֲרִיקָס וְעַל כָּן יְיָנָהוּס הַחֲרִיקָס נְגָד : (ג) גְּנוּיָה  
פְּרָעָס וְנוּי' . יְסָט צְפָרָס שְׂמִזְכִּיר סָסָט הַצִּיקָס עַל סָס גְּנוּיָה  
וְסָס מִסְּסְמִזְכִּילִין עַל סָס מִקְוָוָס לְוַאֲרַבְנִי מִקְוָס לְלוּנִי : (לו) סְכָנִיס  
גְּנוּיָה יְדָעָה . עַד עַתָּה וְנוּס גְּנוּיָה וַיְסֹודָה וְכִי יְמִינָה וְוַעֲנִיטָה כְּסָלָך  
סְכָנִיס וְכָלָוָס כְּמוֹ זְנָהָל לְמַעַלָּה וְיָקוּז רְחָצִי כְּחַנְצָות לִיסְודָה וְכִי  
וְסְכָנִיס

## עֹזֶר אָב

זְבִי שְׁבֻעַ מֵאוֹת וָשָׁשִים : י בְּנֵי בְּנֵי שְׁשַׁ  
מֵאוֹת אַרְבָּעִים וָשָׁנִים : יא בְּנֵי בְּנֵי שְׁשַׁ  
מֵאוֹת עַשְׂרִים וָשָׁלֶשֶׁה : יב בְּנֵי עֲזָזֶר אֶלְף  
מֵאתִים עַשְׂרִים וָשָׁנִים : יג בְּנֵי אַדְנִיקָם שְׁשַׁ  
מֵאוֹת שָׁשִים וָשָׁחֶה : יד בְּנֵי בְּנֵי אֱלֹפִים  
חֲמִשִּׁים וָשָׁחֶה : טו בְּנֵי עָדִין אַרְבָּעַ מֵאוֹת  
חֲמִשִּׁים וָאַרְבָּעָה : טו בְּנֵי אָטָר לִיחִזְקִיה  
תְּשִׁיעִים וָשָׁמְנָה : יו בְּנֵי בָּצֵי שְׁלֹשׁ מֵאוֹת  
עַשְׂרִים וָשָׁלֶשֶׁה : ית בְּנֵי יוֹרָה מֵאוֹת וָשָׁנִים  
עַשְׁרֶה : יט בְּנֵי חַשֵּׁם מֵאתִים עַשְׂרִים  
וָשָׁלֶשֶׁה : כ בְּנֵי גָּבָר תְּשִׁיעִים וָחֲמִשָּׁה :  
כא בְּנֵי בֵּית דָלָחָם מֵאָה עַשְׂרִים וָשָׁלֶשֶׁה :  
כב אֲנָשֵׁי נַטְפָה חֲמִשִּׁים וָשָׁחֶה : כג אֲנָשֵׁי  
עַנְהוֹת מֵאָה עַשְׂרִים וָשָׁמְנָה : כד בְּנֵי עַזְמוֹת  
אַרְבָּעִים וָשָׁנִים : כה בְּנֵי קְרִיחָה עָרִים כְּפִירָה  
וּבְאַרוֹת שְׁבֻעַ מֵאוֹת אַרְבָּעִים וָשָׁלֶשֶׁה :  
טו בְּנֵי הַרְמָה וְגַבְעָה שְׁשׁ מֵאוֹת עַשְׂרִים  
וְאַחַד : כו אֲנָשֵׁי מַכְמָס מֵאָה עַשְׂרִים וָשָׁנִים :  
כח אֲנָשֵׁי בֵּית דָאֵל וְהָעֵד מֵאתִים עַשְׂרִים  
וָשָׁלֶשֶׁה : כט בְּנֵי נְבוּ חֲמִשִּׁים וָשָׁנִים :  
לו בְּנֵי מְגַבִּישׁ מֵאָה חֲמִשִּׁים וָשָׁחֶה : לא בְּנֵי  
עַילְם אֶתְר אֶלְף מֵאתִים חֲמִשִּׁים וָאַרְבָּעָה :  
לב בְּנֵי

שְׁבָתְּמַחְבָּרָה

## תְּרִגּוֹם אֲשֶׁר נָזֵן

ועכציג ; [י] בנית נאכקאממן ועכו הונדרט צוויות אונד פירציג ;  
[יא] בבייז נאכקאממן ועכו הונדרט דרייא אונד צואנציג ; [יב] עוגדייז  
נאכקאמפער אין טויענד צוויות הונדרט צוויות אונד צואנציג ;  
[יא] אדרניקמייז נאכקאמפער ועכו הונדרט ועכו אונד ועכציג ; [יד] דיא  
נאכקאממן דעו בינוי צוויות מוייזענד ועכו אונד פונפציג ; [טו] דיא נאכקאממן  
קאמפונדעו ערין פיער הונדרט פיער אונד פונפציג ; [טז] דיא נאכקאממן  
דעו אמר , דערן שטאממפלאטרא יחווקה ואאר , אקט אונד נינציג ;  
[יז] דיא נאכקאממן דעו בצי דרייא הונדרט דרייא אונד צואנציג ;  
[יח] דיא נאכקאממן יורהיז אין חונדרט אונד צוועלף ; [יט] דיא  
נאכקאממן חשמאי צוויות חונדרט דרייא אונד צואנציג ; [ך] דיא נאכקאממן  
קאמפנן גבריז פינף אונד נינציג ; [ךא] דיא אינואחרן אויז בית לחם אין  
הונדרט דרייא אונד צואנציג ; [ךב] דיא אויז נטפה ועכו אונד פונפציג ;  
[ךב] אויז ענהות הונדרט אקט אונד צואנציג ; [ךד] אויז עומות  
צוויות אונד פירציג , [ךה] אויז קרייטי יערם , כפירה אונד בארות  
זיבן הונדרט דרייא אונד פירציג ; [ךו] אויז רפה אונד גבעת ועכו<sup>ו</sup>  
הונדרט אין אונד צואנציג ; [ךז] אויז מכמס אין הונדרט צוויות אונד  
צואנציג ; [ךח] אויז בית אל אונד עי צוויות הונדרט דרייא אונד  
צואנציג ; [ךט] דיא נאכקאממן דעו נבו צוויות אונד פונפציג ; [ךל] דיא  
נאכקאממן דעו מגביש הונדרט ועכו אונד פונפציג ; [ךלא] דיא נאכקאממן  
עלמייז -- ניכט דעו שאן געדאכטן -- אין טויענד צוויות  
הונדרט פיער אונד פונפציג ; [ךלא] דיא דענחרט דרייא הונדרט אונד

צואנציג

בִּיאָוָר

וכו' , נילא , אפקת מוחך קה ליה לאט לאט לנטית יטוע ולנטית יטוע . (טו) ליחוקה ,  
לווי היה ראמכ בית לאט לאט לאט . (כט) בני נבו , טס לודס , כי קן  
סוח למלחה (י"ל מ"ג) . (לא) עילם אחר יט להעיר , שמקפר זני עילם וסוח  
למקפר זני עילם קנוול למלחה צפסוק זי' , ומלוי בענבל זס מגיל לטח  
סכתות

לְקַטְ שְׁבָתְה

ב (ב) מספר . סריהטן בקיעז וסוח סס ליט וסטע זטלה אט חטבון  
סוויך : (כג) חנטיע ענהות . כהווע גליגטס נס הילס ס' הילאנטי ענהות  
סוחורייס ייוחו צחן .  
כיניסט

## תְּרַגּוֹם אֲשֶׁר נָזִי

צוֹאָנְצִינְגַּן ; [לְגַן] דִּיאַ דָּעַוְ לֵדָה , חַדְרֵד אָונְד אָונְוִוִּין הַוְּנְדָרְט  
 פְּינְפַּןְ אָונְד צוֹאָנְצִינְגַּן ; [לְדַן] דִּיאַ אַיְנוֹוָהָנֵר אַיְזַן יְרָחָוּ דְּרֵיָא  
 הַוְּנְדָרְט פְּינְפַּןְ אָונְד פִּירְצִינְגַּן ; [לְהַ] אָונְד דִּיאַ אַיְזַן סְנָאָה דְּרֵיָא  
 טְוִיזְעָנֵד זַעַכְוּ הַוְּנְדָרְט אָונְד דְּרֵיְסִיגַּן . [לְוַ] פְּרִיזְעַט עַר קָאָמְטָן  
 אָן : דִּיאַ נַּאֲכָקָאָמְטָן דָּעַוְ יְדָעָה , אַיְזַן דָּעַם הַוִּזְעָעָשָׂעָעָן , נַיְזַן הַוְּנְדָרְט  
 דְּרֵיָא אָונְד זַיְבָּעָנְצִינְגַּן ; [לְוַ] דִּיאַ דָּעַוְ אָמֵר טְוִיזְעָנֵד צוֹוִיָּא אָונְד  
 פְּוּנְפְּצִינְגַּן ; [לְחַ] דִּיאַ דָּעַוְ פְּשָׁחָוָר אִין טְוִיזְעָנֵד צוֹוִיָּא הַוְּנְדָרְט זַיְבָּעָן  
 אָונְד פִּירְצִינְגַּן ; [לְטַ] אָונְד דִּיאַ דָּעַוְ חַרְבָּים אִין טְוִיזְעָנֵד אָונְד  
 זַיְבָּעָהָן . [מַ] לְעֻוּוִיטָעָן : דִּיאַ נַּאֲכָקָאָמְטָן יְשָׁוָעָז אָונְד  
 קְרֵמְיָאלִזְוּ , אַיְזַן דָּעַם שְׁטָאָמְטָחוּזְעָעָחְדוֹיְהָזְוּ , פְּיִיעָר אָונְד זַיְבָּעָנְצִינְגַּן .  
 [מָאַ] זַעַנְגָּעָר , נַעֲמְלִיךְ דִּיאַ קִינְדָּר אַסְפָּזְוּ , אִין הַוְּנְדָרְט אַכְטָן  
 אָונְד צוֹאָנְצִינְגַּן . [מְבַ] נַאֲכָקָאָמְטָן מַעַן דָּעַר טְחָאָרָה ,  
 הַיְטָעָר : דִּיאַ דָּעַוְ שְׁלוּוֹם , דָעַוְ אַטְרָה , דָעַוְ טְלָמָן , דָעַוְ עַקְוּבָה ,  
 דָעַוְ חַטִּיטָה אָונְד דִּיאַ דָּעַוְ שְׁבִּין , צוֹאָמְמָמָעָן אִין הַוְּנְדָרְט נַיְזַן אָונְד  
 דְּרֵיְסִינְגַּן . [מְגַ] בְּתִיְבִּים : דִּיאַ נַּאֲכָקָאָמְטָן דָעַוְ צִיהָא , דִּיאַ  
 דָעַוְ חַשּׁוֹפָא , דִּיאַ דָעַוְ טְבָעוֹת ; [מְדַ] דִּיאַ דָעַוְ קְרָם , דִּיאַ דָעַוְ  
 סִיעָהָא , רִיאַ דָעַוְ פְּרוֹן ; [מְהַ] דִּיאַ דָעַוְ לְבָנָה , רִיאַ דָעַוְ חַנְבָּה :  
 דִּיאַ דָעַוְ עַקְוּבָה ; [מְוַ] דִּיאַ נַאֲכָקָאָמְטָן חַנְבָּזְוּ , דִּיאַ דָעַוְ שְׁמָלִיְזָה ,  
 דִּיאַ אַידָעַוְ חַנְנָן ; [מְזַ] דִּיאַ דָעַוְ גָּנְדָל , דִּיאַ דָעַוְ נָחָר , דִּיאַ דָעַוְ  
 רָאִיתָה ; [מְחַ] דִּיאַ דָעַוְ רָצִין , דִּיאַ דָעַוְ נְקוּדָא , דִּיאַ דָעַוְ גּוֹמָה ;

### בִּיאָזָר מַטְ דִּיאַ

לְכַטְוּב , צְעִילָט זַטְ אַפְּרָלְטָוּ . (מְגַ) הַנְּהִינִים , כָּס לְחָזִי גַּגְעָן וְגַגְוִתִּים ,  
 וְיַקְוָעַ גַּתְסָס לְבִית אַלְסָיו , עַלְלָן גַּקְלָהוּ מַחְכִּיסָּן , מַעַפְּ צַנְחָמִילָה קְחָיִיל כְּנָ  
 (ח' , כ') וְמוֹן הַגְּנִינִים צַמְתָן דָוְ וְקַאְלִיסָט לְעַבְדוֹת הַלְּוִיסָט , כִּי קְטָעָס , קִיְסָ  
 הַגְּנִינִהָא , לוֹ נַקְלָהוּ יְזַן כְּהָוָם גַּמְנִינִים כִּי מַקְוָסָה קְיָוָנְקָרְלִים גַּגְעָוִיכִיס ,  
 (הַלְּחָכְבָּעָ) וְלַפְּזָה רְלָוִי לְתַדְנָס פְּלָה זְלָת עַל פִּי סְכוֹנָה (לִיְטָעָה , וּוּלְלָעָ  
 דָעַוְ לְעוּוִיטָעָן בִּיְגָעָנְעָבָעָן וְאַרְעָעָן דִּיאַ שְׁוּעָרָעָן אַרְבִּיְטָעָן בִּיְסָטָעָמְפָל  
 צוֹ

### לְקָט שְׁבָחָה

זְנִיסָס וְגַגְוִתִּים יְיִוָּתוֹ זְרָעָב ! מְתָלִילָה לְלִיְסָה לְכָס כִּי הַנְּיוֹם רַעַש  
 הַלְּחָסִי עַנְמָהָה שְׁאָתָ פְּקָדָתָס הַמְּלָאָה לְבָזְתָּנוּ זְלָל שְׁעָסָה תְּסָודָס  
 טְרָס

לב בְּנֵי חֶרְם שָׁלַשׁ מֵאוֹת וָעֶשֶׂר מֵאוֹת : לְגַדְבִּיר  
 לְדַחְדִּיד וְאָנוֹ שְׁבַע מֵאוֹת עֶשֶׂר מֵאוֹת וְחַמְישָׁה :  
 לְדַבְּנֵי יְרִיחֹו שָׁלַשׁ מֵאוֹת אֲרַבְעִים וְחַמְישָׁה :  
 לְהַבְּנֵי סְנָאָה שָׁלַשׁ אֲלֵפִים וְשָׁשׁ מֵאוֹת  
 וְשָׁלַשׁ : לְוַהֲבִים בְּנֵי יְדֻעָה לְבִית  
 יְשֻׁעָה תְּשֻׁעָה מֵאוֹת שְׁבָעִים וְשָׁלַשׁ : לְוַהֲבִים  
 אָמֵר אֲלֵף חַמְישִׁים וְשָׁנִים : לְהַבְּנֵי פְּשָׁחוֹר  
 אֲלֵף מֵאתִים אֲרַבְעִים וְשָׁבַעָה : לְטַבְּנֵי  
 חֶרְמִים אֲלֵף וְשָׁבַעָה עֶשֶׂר : מְחַלְוִים בְּנֵי  
 יְשֻׁעָה וְקָדְמִיאָל לְבְנֵי הַוְדִיחָה שְׁבָעִים וְאֲרַבְעָה :  
 מְאָה חֶמְשָׁרִים בְּנֵי אָסָף מֵאוֹת עֶשֶׂר מֵאוֹת וְשָׁמֶנֶה :  
 מְבָבְנֵי הַשְׁעָרִים בְּנֵי-שְׁלֹום בְּנֵי-אָמֵר בְּנֵי  
 טְלִמּוֹן בְּנֵי-עַקּוֹב בְּנֵי חַטִּיטה בְּנֵי שְׁבֵי הַפְּלָל  
 מֵאוֹת שָׁלַשׁ וְתְשָׁעָה : מְגַנְתִּינִים בְּנֵי  
 צִיהָא בְּנֵי-חַשּׁוֹפָא בְּנֵי טְבֻעוֹת : מְדַבְּרִים  
 בְּנֵי סְיעָה אָבָּא בְּנֵי פְּדוֹן : מְהַבְּנֵי-לְבָנָה בְּנֵי  
 חַגְבָּה בְּנֵי עַקּוֹב : מְטוֹבְבָּנִים בְּנֵי-שְׁמַלְיִי  
 בְּנֵי חָנָן : מְוַיְבָּנִים בְּנֵי-גָד בְּנֵי-גָחָר בְּנֵי רְאֵיהָ :  
 מְהַבְּנֵי-רְצִין בְּנֵי-נְקֹדָא בְּנֵי-גָזָם : מְטַבְּנֵי  
 שְׁלָמִי קָרִי  
 רְשִׁי  
 עֹז

וְסָפָנִים וְסָלִים וְגוֹן : (מְא) סִימְטוּלִים • סָלִים סָכוֹן מְזוּרִים וּן  
 סְמוּרִים סָסִים סָכוֹן סְמוּרִים נְצָעָלִי זִית סְמִיקְדָּס : (מְג) סְמִתְיִים •  
 עַכְסִיו סָכוֹן מְוֹנָה לְוָתָס נְהִינִים סָכוֹן חֻוְטָי עַיִס וְסָחוֹטָי מַיִס לְעַדָּס  
 וְוַיַּסְסָס

## עֹזָרָא ב

עֹזָא בְּגִירְפֶּסֶת בְּנֵי גַּסִּי : י בְּגִירְאָסָנה בְּנֵי  
מְעוּגִים בְּנֵי גְּפִיסִים : נָא בְּגִירְבְּקְפּוֹק בְּנֵי  
חֲקוֹפָא בְּנֵי חֲרוֹחָר : נְבָבָ בְּגִירְבְּצָלוֹת בְּנֵי  
מְהִידָא בְּנֵי חֲרַשָּׁא : נְוָבָ בְּגִירְבְּרָקּוֹס בְּנֵי  
סִיסְרָא בְּגִירְתְּמָה : נְדָבָ בְּגִירְנָצִיחָ בְּנֵי חַטְיפָא :  
נְהָבָ בְּנֵי עֲבָדִי שְׁלָמָה בְּגִירְסָטִי בְּגִירְהַסְפָּרָת בְּנֵי  
פְּרוֹדָא : נְוָבָ בְּגִירְיָעָלָה בְּגִירְדְּרָקּוֹן בְּנֵי גָּדָל :  
נְוָבָ בְּנֵי שְׁפָטִיה בְּגִירְחַטְילָ בְּנֵי פְּכָרָת הַצְּבָאִים  
בְּנֵי אָמִי : נְחָבָ בְּלִדְנָתִינִים וּבְנֵי עֲבָדִי שְׁלָמָה  
שְׁלָשׁ מֵאוֹת תְּשָׁעִים וָשָׁנִים : נְטָבָ וְאֶלְהָ  
הַעֲוָלִים מִתְּלַמְּלָח תַּל חֲרַשָּׁא בְּרוֹב אַהֲן אָמָר  
וְלֹא יָכְלוּ לְהִגְּדָה בִּירְתְּאָבָתָם וּוּרְעָם אָם  
מִיְּשָׁרְאָל הָם : ס בְּגִירְדְּלִיחָ בְּגִירְטוּבִיהָ בְּנֵי  
גְּקוֹדָא שְׁשׁ מֵאוֹת חֲמִשִּׁים וָשָׁנִים : סָא וּמְבָנִי  
הַכְּהָנִים בְּנֵי חַבִּיה בְּנֵי הַקּוֹז בְּנֵי בְּרוּלִי אֲשֶׁר  
לְקַח מִבְּנוֹת בְּרוּלִי הַגְּלָעִדי אֲשֶׁר וַיָּקַרְא עַל-  
שְׁמָם : סָבָ אֱלֹהָ בְּקַשְׁוִי בְּתַבְּשָׂם הַמְּתִיחָשִׁים  
וְלֹא נְפָסִים קָרִי רְשִׁי

וְמִסְסִיתָה יוֹנָתָה פְּרִנְסָתָם : (נָח) צְנִי עֲדָדִי טְמִימָה • עֲדָדִים  
סְיוּ לְפָלִים טְמִילָה וְסְלִלוּ זְנִים סְיוּ מְצִינִים : (נְטָבָ) וְאֶלְהָ כְּעוֹלָם  
וְהַלְּמָח וְגַנוּ . וְהִי זְסַעַתָּה כְּנֻעַלְסָס וְלְמַיְכָלָלְסָגָד וְגַנוּוּל : וּרְעָם •  
סְלָלְחָזָה לְפִי טְהָדוּ יְחָם לְסָס וְלָמָד יְדָעוּ חָס מִיְּטָלָא סָס : (ס) צְנִי  
דְּלִים וְגַנוּ . גַּס סָס צְכָלָל חָלָס כְּעוֹלָם מַהְלָמָח : (סָא) חָצָר  
לְקַח . כֹּל חַח וְגַעַגְעָרָז גְּרֹזְלִי כְּגַלְעָדָי לְקַח חָס : וַיָּקַרְא עַל צָהָם . וּסְסָס  
וְקַרְחָסָס סָל בְּרוּלִי עַל צָהָם לְפִי סָס לְקַחְוּ מְגַנְתָּיו : (סָבָ) חָלָה .  
כְּתָנִיס

## תְּרִגּוֹם אֲשֶׁר בָּזֵי ח

[ מט ] דיא דעו עזא , דיא דעו פכח , דיא דעו בו ; [ נ ] דיא דעו אסנה , דיא דעו מעוניים , דיא דעו נפושים ; [ גא ] דיא דעו בקבוק , דיא דעו חקופא , דיא דעו חרחר ; [ נב ] דיא דעו בצלות , דיא דעו מהירה , דיא דעו חרשא ; [ נג ] דיא דעו ברקים , דיא העי סיסרא , דיא דעו תמה ; [ נד ] דיא דעו נציח אונד דיא דעו חטיפה . [ נה ] זעהנע דער קגעבעטע שלמהיז , דיא נאבקאממן דעו סטר , דיא דעו ספרה , דיא דעו פרודא ; [ נו ] דיא דעו יعلاה , דיא דעו רדקון , דיא דעו גDEL ; [ נז ] דיא דעו שפטיה , דיא דעו חטיל , דיא דעו פכיה צבים , אונד דיא דעו אמי . [ נח ] דיא נהיניט אונד נאבקאממן דער קגעבעטע שלמהיז צויאמן , ווארן דרייא הונדרט צויאא אונד נייןציג . [ נט ] פאלגנרטע צאנן פאן תל מלאה , תל חרשה , כרוב אדרון אונד אמר הינאייף , קאנטמן אבער ניכט זאנן , וואהער זיא שטאמטטען , ניכט איינמאל אב זיא איזראעליטישער הערכונפט זיען . [ ס ] דיא זעהנע דעו דליה , דיא דעו טובייה , אונד דיא דעו נקווא ; זעכו הונדרט אונד צויאא אונד פונטציג . [ סא ] אייניגע פאן דען פריזטערן , געמליך דיא זעהנע חביבהיז , דיא דעו הקוץ , אונד דיא דעו ברולי -- דיווער האטטען איינע פאן דען טעפעטרן ברולי דעו גלעדי געהיראטטען , אונד וואורדע נאך איהרעם נאמן גענאנט -- , [ סב ] זוכטען דיא אורקונדען איהרער אבשטיימונג , אונד דא זיך דיזע ניכט פאר .

### פאנדז ב י א ו ר

צו פערדייכטען ) (נה) בני עברי שלמה , יתכן , שענלי טמלה , לאל כי לו חייני סולניות נכלו נסיס , וקנגיש אלל נכלו להס כתיננו לח"כ צתקן צוי יナルל , ומלהנג ציתערכו עס עס ה' קילו לומס יוסס , נט ענדז

### מ ב ל ל י ו פ ו

**ב (א)** פחת מואב , הנפזר פחה וכטמור פחו כלו ומלאע כטשפיט קיג : (נו) בני פכיה , ז שט משטוח עבדי שלמה נקרא קו לעניין ידו אצלם בטו שנקראו כלם איש קל שמו בעניין פקרה מון המקרים אצלם : (סב) המתיחסים , עניין ירועית חמפשחה מאכורה : (סט) דרכטוניס , שם מטבח ירו אצלם באותו הומן והוא בן חמש אותהיהם

## תְּרִגּוֹם אֲשֶׁר בְּנָזִי

פָּאַנְדְּעָן , וַיַּאֲוֹרְדָּעַן זַיָּא דָעַן פְּרִיוֹטָעָרָאמְטוֹ אָנוֹוִירְדִּינְג עַרְקְלָעָהָרְטָן ;  
[ סְגָ ] אָונְדָר דָעַר הַרְשָׁחָא שְׁפָרָאָךְ צַו אַיְהָנָעַן , דָאָס זַיָּא זַיְד דָעַן  
בְּעַנוּסְ דָעַן אַלְלָעָרָהָיִלְגָּוָעָן עַנְתָּהָאַלְטָן מִסְטָעָן , בֵּיז אַיְין פְּרִיוֹטָר  
פָּאָרָר דִּיאָ אָוָרִים אָונְדָר הַמִּים טְרִיטָטָן . [ סְדָ ] דִּיאָ גַּעֲוָאַמְטָטָע  
פָּאָלְקוּמָעָנָגָע בְּעַטְרוֹגְ צְוַיְיָא אָונְדָר פְּרִיצָגְ טְיוֹעָנְדָר דְּרִיאָה הַוְנְדָרְטָן  
אָונְדָר וְעַכְצִינְגָן . [ סְחָ ] אַהֲנָעָדִיא קַנְעַכְטָעָ אָונְדָר מַעְגָּרָע , דָעַרְעָן  
אָנְצָאָתָלָו זַיְד אַוִּיתָ זַיְבָּן טְיוֹעָנְדָר דְּרִיאָה הַוְנְדָרְטָן אָונְדָר זַיְבָּן אָונְדָר  
דְּרִיסִינְג בְּעַלְיָה . אַוִּיךְ צְוַיְיָא הַוְנְדָרְטָן זַעַגְעָר אָונְדָר זַעַגְעָרִינְגָן  
פָּאָלְגָטָן אַיְהָנָן . [ סְוָ ] אַן פְּפָעָרְדָן צַעַהָלָטָן זַיָּא זַיְבָּן הַוְנְדָרְטָן זַעַכְוָן  
אָונְדָר דְּרִיסִינְג ; אַן מַוְילְטָהָרִין צְוַיְיָא הַוְנְדָרְטָן פִּינְפָּה אָונְדָר פְּרִיצִינְג ;  
[ סְזָ ] אַן קַאְמָעָלָן-פְּיָעָרָה הַוְנְדָרְטָן פִּינְפָּה אָונְדָר דְּרִיסִינְג ; אָונְדָר אַן  
עַזְעָלָן זַעַכְוָן טְיוֹעָנְדָר זַיְבָּן הַוְנְדָרְטָן אָונְדָר צְוַוְאַנְצִינְג . [ סְחָ ] אַלְוָ אַיְינְגָן  
פָּאָן דָעַן פְּאָמְפִּילְיָעָהָיִפְטָעָן אַיְן יְרוֹשָׁלָיִם אַן דִּיאָ שְׁטָעַלְעָ דָעַן טָעָם .

### בְּיָאוֹר פָּעָלוֹ

עַנְדָּיו סְגִּימָה . (מְגָ) חַאֲרַשָּׁהָא , יַמְכִין שְׁטָוָה אַטְמָלָהָתָן וְנַדְוָהָ כְּלָפָן  
פְּצָלִים (מְלָכִי הַלְּחָכָ"ע) , וְלַדְעַת חֹזֶלֶת הַוְנְדָרְטָן כְּנַחַמִּים כְּנַחַמִּים , וַיַּמְכִין  
לְפָנָיו דְּנָלִיס כּוֹ , רַקְ לְיַן כְּלָנָן יְקָוָס לְהַלְפִּין , וְכָלָל עַתְדָה כְּוֹה נְעַזְבָּה כְּקָלִימָטָן  
פְּכָלָתָן נְסָפָרִי עַזְרָא נְחַמָּה וְדָהָ . (סְחָ) הַחְנָדְבוֹ , כָּלָנוֹ וְסָלָוֹ (גַּעַלְאַכְטָעָן  
אַיְנָאַנְדָר)

### מְכָלָל יוֹפִי

אוֹמִיות . וּבְכָלָל הַנּוּן נוֹסְפָת וְאַ-בָּעָטָא אַוְתִּיחָוֹת הַשְּׁדָרָשָׁה הַמִּדְרָכָה : רְבָאות ,  
בָּא בְּחַסְפָת אַלְפָה וּבְנְפָול הַכְּפָלָה שְׁלָרְבָּכָוָה וְהַבָּלָע בְּדָגְשָׁה וְהַוָּא הַחַשְׁבָּן  
הַגָּדוֹל שְׂהָוָה עַשְׂרָה אַלְפִים : ג [ זָ ] כְּרִישְׁוֹן

### לְקָט שְׁבָחָה

עַרְטָ יְוָתָה שְׁלָקִילָה וְנַטָּלָה כְּנַזְוָלָס מִינְלִיס : (סְבָ) וַיְגַהֵלָו וַיְנַזְּבָו  
בְּכָסָוָה . כְּמוֹ לְחָס מְגָוָל וְסְטָעָס נְמַחְסָו . וַיַּסְמִיכָו כַּי סְהָלָ"בָּרָא  
תְּחַת עַיְ"ז : (סְגָ) שְׁתָרָצָתָה . סְוָה נְחַמִּים כְּנַחַמִּים וְלְמִיעָוָה  
רַזְ"ל שְׁנָקְרָאָה שְׁעוֹ שְׁתָרָצָתָה לְפִי שְׁתָרָצָתָה לְוַחְכָּמָה יִזְנָן נְסָךְ  
שְׁלַגְוִיס עַל חַטָּרָה סִיסָּמָקָה לְמַלְךָ וְסְוָה כְּמוֹ שְׁתִי מְלֹות  
שְׁתָרָצָתָה : עַל עַמְוֹד שְׁכָנָן לְחוּרָוִים וְתוֹמָוִים . זֶה לְעַד שְׁעֻד יְעַיּוּד כְּקָנָן  
מְחוּלָוִים וְתוֹמָוִים כַּי גְּבָיָתָה לְהָסִי : (זָ) לְרִזְוֹן . וַיַּסְמִיכָו כְּלִיטָוֹן  
מְגַזְירָת וְחַלְקָתָה שְׁפָתָיו וְמַעֲלָיו כַּי סְהָלָ"בָּרָא נְסָךְ :  
ג ב וְלָא

# עֹזֶר אָבִט

וְלֹא. נִמְצָאוּ וַיַּנְאֹלֵץ מִן הַכְּבָנָה : סִג וַיֹּאמֶר  
 הַתְּרַשֵּׁתָא רְקָם אֲשֶׁר לְאִיאָכְלָו מִקְדָּשׁ  
 הַקְדְּשִׁים עַד עַמוֹּד כְּהֵן לְאוֹרִים וּלְתָמִים :  
 סִד בְּלַדְקָהָלְכָה אֶחָד אֶרְבָּעָה רְבּוֹא אֶלְפִּים  
 שֶׁלְשֶׁ-מֵאוֹת שָׁשִׁים : סָה מִלְבָד עַבְרִידְחָס  
 וְאַמְהַתְּחָס אֱלֹה שְׁבֻעָת אֶלְפִּים שֶׁלְשָׁמָאות  
 שֶׁלְשִׁים וּשְׁבֻעָה וְלָהֶם מִשְׁרָרִים וּמִשְׁרָרוֹת  
 מָאתִים : סֹו סּוּסִיחָס שְׁבֻעָמָאות שֶׁלְשִׁים  
 וּשְׁשָׁה פְּרִידְחָס מָאתִים אֶרְבָּעִים וּחַמִּשָּׁה :  
 סֹו גְּמַלְיָחָס אֶרְבָּעָמָאות שֶׁלְשִׁים וּחַמִּשָּׁה  
 חֲמִרִים שֶׁשָּׁת אֶלְפִּים שְׁבֻעָמָאות וּעְשָׂרִים :  
 סָה וּמְרָאָשִׁי הָאָבוֹת בְּבּוֹאָס לְבִתְּיְהֹה אֲשֶׁר  
 בִּירוּשָׁלָם

## רְשִׁי

כָּנִיס קָלָנו סִימִיחָס טָפִיס לְכָט לְסִתְיָחָס דְּחוֹתָו לְחַבָּז וְלֹא-נִמְצָן  
 כְּתָב יְחָוֹן : וַיַּגְּלוּ . סָכוֹן "וְגַהֲלִי" וְגַעֲלָס סָלָח יְעַזְוֹדוּ וְעַד עַס  
 סָחָר סְכָנָי' בְּגַעֲדָר סָלָח נְמָה כְּתָב יְחָוֹן : (סִג) סְתִּרְתָּמָל . סָוָת  
 כְּהַוִּיס בָּנָן חַלְלָס וְחַמְרוֹן רְזֹתְיָעָן פְּנִיקְרָה סָמוֹן כְּהַרְתָּמָל סְכָתְיוֹנוֹ  
 חַמְרִים לְסִתְוֹת יִין נְסָק עַל חַצָּר סִיס יְפָקָס לְמַלְך : יְוִקְדָּס סְקָדְטִים .  
 חַטָּהָות וְחַזְוֹוָת כְּסָחָר כָּנִיס : עַד עַיְוֹד כְּכָן וְנוּוֹי . כְּחַדְסָה  
 סְחַמְרָל לְחַזְיוֹנוֹ עַד וְיִוּוֹת קְמַתָּה לְמַה יְעַלְהָ דְבָר זֶה וְלִיְנָי וְכָל לְפָתָור  
 עַד עַיְוֹד כְּכָן לְחוֹרִים וְתוֹוִיס צְדִיקָה טַע לְפִי טַמְלָיו נְפָ"ח סָל יוּוֹהָ שָׁסִיחָה  
 בִּינָה סָנִי חַמְרָל וְחוֹרִים וְתוֹוִיס : (סִד) כָּל פְּקָדָל כְּחַדָּה . כְּסָכִיז  
 כָּלָס דִּיחָד עַס סְכָנָיִס וְסְנָתִיִּים וְסְלָוִיס סִיס צָס צְחַצְוָן זֶה וְצָנִי יְטָהָלָל  
 כְּמִנוּי' לְמַעְלָס סָס . סָל צְבָט יְסָודָס וְצְעִינָיִן וְחוֹתָס חַצָּר  
 נְחַצְרוֹ מְחַצְזָן זֶה סָלָח חַיְוָהָס לְמַעְלָס סָס סִיּוֹ מְסָהָר סְפָנְגִיִּים וְכָנָן  
 מְפָרוֹס צְסָול וּלְסָס כָּל פְּקָדָל כְּחַדָּה הַרְבָּעָה רְזֹוֹן וְגַוּוֹר . וְפָרָטָן  
 חַנְן חַלָּח טְלָטִיס חַלְפָּג יְגָג חַלְפָּג סִיקָּן סָס חַלָּח טַעַלְוָו מְסָהָר סְפָנְגִיִּים  
 מְלָכָד עַדְיָס וְחוֹמְקָוִתִּיכָס סָלָח סִיּוֹ צְכָלָל פְּקָדָל : (סָה) וְלְכָט  
 יְמַוְּדִים

# ע ז ר א ב ג

כִּירוֹשָׁלָם הַתְּנַדֵּבָה לְבֵית הָאֱלֹהִים לְהֻמְּדָיו  
עַל־מִכְוָנוֹ : סֶט כְּבָחָס נִתְּנוּ לְאוֹצֵר הַמֶּלֶךְ אֲכָח  
זֶהָב דִּרְכְמָנוֹנִים שְׁשִׁירְבָּאות וְאֶלְף וּבְסֶפֶת מִנִּים  
חִמְשָׁת אֶלְפִים וּכְתִנְתָּה כְּהָנִים מֵאָה : ע וַיִּשְׁבַּי  
הַכְּהָנִים וְהַלְוִים וּמִזְחָעָם וּמִמְשָׁרִים  
וְהַשּׁוּעָרִים וְהַגְּנָתִינִים בְּעָרֵיהֶם וּבְלִי־יִשְׂרָאֵל  
בְּעָרֵיהֶם :

ג א וַיָּגֹעַ הַחֲדֵשׁ הַשְּׁבִיעִי וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל  
בְּעָרִים וַיַּאֲסִפוּ פָּעָם בְּאִישׁ אֶחָד אֶל־  
יְרוֹשָׁלָם : ב וַיַּקְם יְשֻׁעָה בְּנֵי־זְדָקָה וְאֶחָיו  
הַכְּהָנִים וּזְרַבְּבֶל בְּנֵי־שָׁאֵלְתִיאָל וְאֶחָיו וַיַּבְנְוּ אֶת־  
מִזְבֵּחַ אֱלֹהִי יִשְׂרָאֵל לְהֻלּוֹת עַלְיוֹ עַלוֹת  
בְּכֶתֶב בְּתֹורַת מֹשֶׁה אִישׁ הָאֱלֹהִים : ג וַיַּכְנִין  
הַמִּזְבֵּחַ עַל־מִכְוָנוֹתָו בֵּי בָּאִימָה עַלְיהֶם מַעֲמִידִי  
הָאָרֶצֶת וַיַּעַל עַלְיוֹת כִּיחָה עַלוֹת לְבָקָר  
ולְעַרְבָּה מַבּוֹנוֹתָיו קָרֵי  
וַיַּעַל קָרֵי ר ש .

מִצְוֹדִים וּמִצְוֹרוֹת וּוֹלְתִיס . לְפִי סְקִיס שְׁלִים ذְּסִחָה וְגַדֵּל לְחָרֶץ יְסָרָאֵל  
סַיּוֹ דָּרִיכִים לְמִצְוֹדִים וּמִצְוֹרוֹת כִּי סַיּוֹ מִתְּיִלּוֹת זְסָס גְּלֹוֹן זְמִיחָתָס :  
(סָה) סַתְּנָדוֹן . סַיּוֹ יְתַמְּדִין לְגַנְיָן סַגִּית : (סֶט) כְּמִיחָס . כְּפִי  
כְּחָס וּמוֹעָנָס : דְּרִכְמִוְנִיס . סֶט מַעֲטָע טַל זְסָב : וְכַתְנָתָ כְּסִיס .  
לְכָרְתָמָת זְסָס :

ג א וַיָּגֹעַ . כָּמוֹ וְהַנְּעִי : סַחְדָּס סַצְבִּיעִי . כָּוֹל מַדְסָ תַּצְרִי וְגַנִּי  
יְסָרָאֵל חָסָר סַיּוֹ גַּעֲרִים מִיהָ עַטָּו וַיַּחַסְטוּ כָּלָס כְּחָדָד  
לִירוֹצָלָס : (ג) וַיַּכְנִינוּ קְמוֹזָח עַל מִכְנוֹתָיו . כִּי לְהַקְרִיב עַלְיוֹ קְרִבָּנוֹת  
שָׁאָרִי סַיּוֹ וְדָחָס מַעֲנִי הַחֲדָזָות טַלָּה יְקַנְתָּהָס וְסַלָּה יְקַנְיָס לְמַלְךָ  
וְגַעַת קְמוֹזָח לְעַלוֹת עַלְיוֹ שְׁלֹות לְמַעַן יְסִמְנָה וַיַּגְעַנוּ קְעוֹווֹס גְּלֹדָל חָסָר  
עַטְוָנוֹ